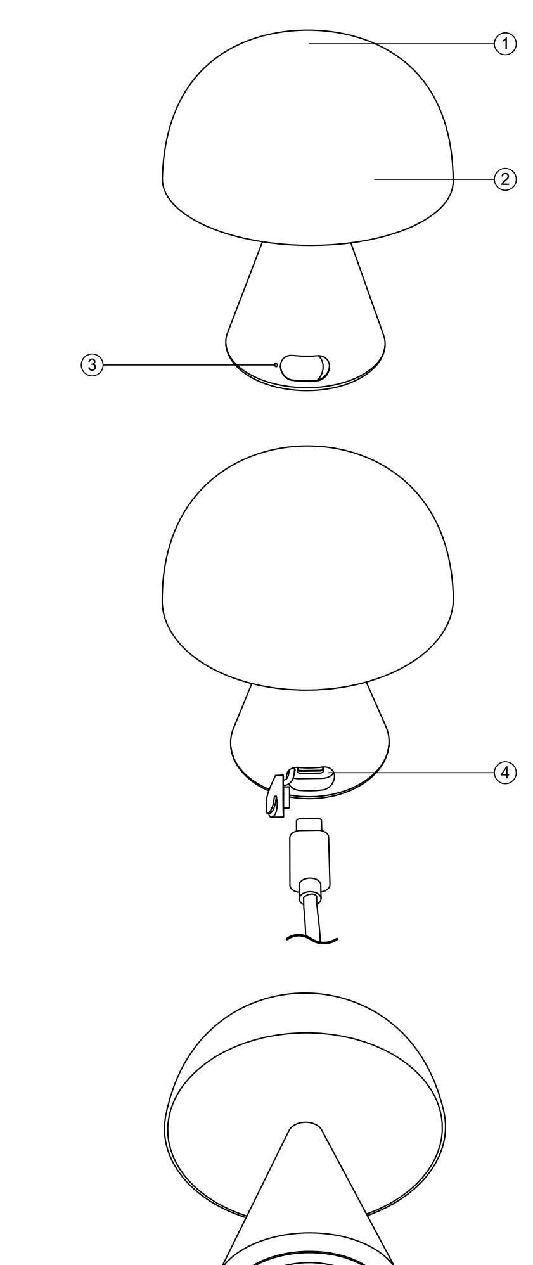
110 mm

210 mm

LH64
MINA M

Design by Manuela Simonelli & Andrea Quaglio



ENGLISH

PRODUCT OVERVIEW
1. Push-button
2. Lamp
3. LED indicator (battery & charging status)
4. USB Type-C port
5. Receiver for wireless charging

FEATURES
- LED technology with 9 colors (warm white, cold white, blue, yellow, green, red, purple, light pink & light blue)
- Dimmable LED lights with memory system
- Rechargeable via wireless charging or USB Type-C
- Up to 24 hours of lighting

FIRST USE
We recommend you to fully charge the battery before using Mina M for the first time.
To charge plug the USB cable delivered with the lamp in a USB compatible AC adapter or put the product on any wireless charger.
The white LED next to the charging port will start flashing until complete charge then it will remain solid state.
Initial full charge should take about 3 hours.

OPERATING INSTRUCTIONS
- Press the top of the lamp once to turn it ON.
- There are 9 colors options you can chose by simply pressing the top of the lamp.
- To adjust brightness, maintain the top of the lamp pressed on the selected color until you have reached the desired brightness.
- To turn off the light, wait 3 seconds after the color selection then press again. The last color set will be remembered for next time.

Note: If you want to set Mina M in cool white and warm white light mode only, press three times quickly.
To return to full set lighting mode, repeat the procedure.

CHARGING INSTRUCTIONS
LED information

Operation mode	Light status
Charging	Light indicator flashes
In use	Light indicator remains Off
Low battery	Light indicator flashes about 3 minutes
Fully charged	Light indicator stays lit

Charge with USB cable
1. Plug the provided USB Type-C cable into the charging port of Mina M.
2. Plug the USB end of the cable into any computer or any DC 5V-0.5A power adapter.

Charge with Wireless Charger
Mina M has a built-in wireless charging receiver. You can charge the battery by using a wireless charger.
1. Put Mina M at the center of the wireless charger.
2. Remove the device once the battery has been fully charged

The LED may occasionally go out when the device is being charged wirelessly, this protection system allows your device to charge properly and prevent overheating.

SAFETY PRECAUTIONS
- Keep your device dry. Never place your device in water to avoid causing internal short-circuit, over-heating, fire, deformation or even explosion of the battery.
- Do not store your device in very hot or cold areas. It is recommended to use your device at room temperatures.
- Do not attempt to service, repair or disassemble the device yourself.
- Make sure to respect the technical specifications for charging and never use a power adapter delivering more voltage output than the one indicated in order to avoid any irreversible damage to the internal circuit (DC Input: 5V-0.5A)
- Do not place the Mina M case on the wireless charger when conductive materials, such as metal objects and magnets, are placed between the Mina M case and the wireless charger.
- Use only certified wireless chargers.

PRODUCT SPECIFICATIONS
Material: Aluminium/ABS
Weight: 142g
Dimensions: 11,1 x 9,2 x 9,2 cm / 4,3 x 3,6 x 3,6"
Water resistance*: IPX4 (Protected against splashing or sprayed water from any angle)
Input port: DC 5V-0,5A
Battery type: Li-polymer
Battery capacity: 900 mAh
Battery voltage: 3.7V
Normal usage time: Up to 24h* (*Tested at 75% brightness, 22°C ambient indoor temperature)
Charging system: USB Type-C or Supports wireless charging
Charging time (USB Type-C): 3.5 hours
Charging time (wirelessly): approx. 4 hours
*Requires that the cap is fastened securely
Operating temperature: -10°C / +50°C

FRANÇAIS

APERÇU DU PRODUIT
1. Bouton-pressoir
2. Lampe
3. Indicateur LED (état de la batterie et de la charge)
4. Port USB de Type-C
5. Récepteur pour la charge sans fil

CARACTÉRISTIQUES
- Technologie LED avec 9 couleurs (lumière chaude, lumière froide, bleu, jaune, vert, rouge, violet, rose clair et bleu clair)
- Variateur d'intensité avec système de mémoire
- Rechargeable via chargeur sans fil ou USB Type-C
- Jusqu'à 24 heures d'éclairage

PREMIÈRE UTILISATION
Nous vous recommandons de charger complètement la batterie avant d'utiliser Mina M pour la première fois.
Pour ce faire, branchez le câble USB livré avec la lampe sur un adaptateur secteur compatible USB ou positionnez le produit sur un chargeur sans fil.
La LED blanche située à côté du port de charge se mettra à clignoter jusqu'à la fin de la charge, puis elle restera fixe.
La charge complète initiale dure environ 3 heures.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
- Appuyez une fois sur le haut de la lampe pour allumer la lumière.
- Vous pouvez choisir parmi 9 couleurs en appuyant simplement sur le haut de la lampe.
- Pour régler la luminosité, maintenez le haut de la lampe enfoncé sur la couleur sélectionnée jusqu'à ce qu'à l'intensité souhaitée.
- Pour éteindre la lumière, attendez 3 secondes après la dernière pression puis appuyez à nouveau.

Remarque : si vous souhaitez régler Mina M en mode lumière froide blanche et lumière chaude blanche uniquement, appuyez trois fois rapidement.
Pour revenir au mode d'éclairage complet, répétez la procédure.

INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT
Indicateur lumineux

Mode de fonctionnement	État
En charge	Le voyant lumineux clignote
En cours d'utilisation	Le voyant lumineux reste éteint
Batterie faible	Le voyant lumineux clignote pendant environ 3 minutes
Batterie pleine	Le témoin lumineux reste allumé

Charge via câble USB
1. Branchez le câble USB Type-C fourni dans le port de charge de Mina M.
2. Branchez l'extrémité USB du câble à un ordinateur ou à un chargeur d'alimentation 5V-0,5A.

Charge via chargeur sans fil
Mina M est équipée d'un récepteur de charge sans fil intégré. Vous pouvez charger la batterie à l'aide d'un chargeur sans fil.
1. Placez le centre du boîtier de chargement au centre du chargeur sans fil.
2. Déconnectez l'appareil une fois que la batterie est complètement chargée.

La LED peut occasionnellement s'éteindre lorsque l'appareil est chargé sans fil, ce système de protection permet à votre appareil de se charger correctement et d'éviter la surchauffe.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ
- Gardez votre appareil au sec. Ne placez jamais votre appareil dans l'eau pour éviter de provoquer un court-circuit interne, une surchauffe, un incendie, une déformation ou même une explosion de la pile.
- Ne rangez pas votre appareil dans des endroits très chauds ou très froids. Il est recommandé d'utiliser votre appareil à température ambiante.
- N'essayez pas d'entretenir, de réparer ou de démonter l'appareil vous-même.
- Veillez à respecter les spécifications techniques de charge et n'utilisez jamais un adaptateur secteur délivrant une tension de sortie supérieure à celle indiquée afin d'éviter tout dommage irréversible au circuit interne (Entrée DC : 5V-0,5A)
- Ne placez pas le boîtier Mina M sur le chargeur sans fil lorsque des matériaux conducteurs, tels que des objets métalliques et des aimants, sont placés entre le boîtier de Mina M et le chargeur sans fil.
- N'utilisez que des chargeurs sans fil certifiés.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT
Composition : Aluminium/ABS
Poids : 142 g
Dimensions : 11,1 x 9,2 x 9,2 cm / 4,3 x 3,6 x 3,6″
Résistance à l'eau* : IPX4 (Protégé contre les éclaboussures ou les projections d'eau sous tous les angles)
Port d'entrée : DC 5V-0,5A
Type de batterie : Li-polymer
Capacité de la batterie : 900 mAh
Tension de la batterie : 3.7V
Durée d'utilisation normale : Jusqu'à 24h* (*Testé à 75% de luminosité, 22°C de température ambiante)
Système de charge : USB Type-C ou charge sans fil par induction
Temps de charge (USB Type-C) : 3.5 heures
Temps de charge (sans fil) : environ 4 heures
*Nécessite que le capuchon de protection soit bien fixé
Température de fonctionnement : -10°C / +50°C

DEUTSCH

PRODUKTÜBERSICHT
1. Druckknopf
2. Lampe
3. LED-Anzeige (Batterie- und Ladestatus)
4. USB Typ-C-Anschluss
5. Empfänger für drahtloses Aufladen

EIGENSCHAFTEN
- LED-Technologie mit 9 Farben (Warmweiß, Kaltweiß, Blau, Gelb, Grün, Rot, Violett, Hell-Pink und Hellblau)
- Dimmbare LED-Leuchten mit Speichersystem
- Wiederaufladbar über kabelloses Aufladen oder USB Typ-C
- Bis zu 24 Stunden Leuchtzeit

ERSTER GEBRAUCH
Wir empfehlen Ihnen, den Akku vor der ersten Benutzung von Mina M vollständig aufzuladen.
Schließen Sie dazu das mit der Lampe gelieferte USB-Kabel an ein USB-kompatibles Netzteil an oder legen Sie das Produkt auf ein beliebiges drahtloses Ladegerät.
Die weiße LED neben dem Ladeanschluss beginnt zu blinken, bis sie vollständig aufgeladen ist, dann leuchtet sie beständig.
Das anfängliche vollständige Aufladen sollte etwa 3 Stunden dauern.

BETRIEBSANWEISUNGEN
- Drücken Sie einmal auf die Oberseite der Lampe, um sie EINZUSCHALTEN.
- Es gibt 9 Farboptionen, die Sie durch einfaches Drücken auf die Oberseite der Lampe auswählen können.
- Um die Helligkeit einzustellen, halten Sie die Oberseite der Lampe so lange auf die gewählte Farbe gedrückt, bis Sie die gewünschte Intensität erreicht haben.
- Um das Licht auszuschalten, warten Sie 3 Sekunden nach dem letzten Drücken und drücken Sie dann erneut.

Hinweis: Wenn Sie Mina M nur in den Modus für kaltweißes und warmweißes Licht versetzen möchten, drücken Sie dreimal schnell.
Wiederholen Sie den Vorgang, um zum vollständig eingestellten Beleuchtungsmodus zurückzukehren.

LADEANWEISUNGEN
LED-Information

Betriebsmodus	Lichtzustand
Aufladen	Lichtanzeige blinkt
Im Gebrauch	Lichtanzeige bleibt aus
Schwacher Akku	Lichtanzeige blinkt etwa 3 Minuten
Voll geladen	Lichtanzeige bleibt eingeschaltet

Aufladen mit USB-Kabel
1. Stecken Sie das mitgelieferte USB-Typ-C-Kabel in den Ladeanschluss von Mina M.
2. Stecken Sie das USB-Ende des Kabels in einen beliebigen Computer oder ein beliebiges DC 5V-0,5A-Ladegerät.

Aufladen mit dem kabellosen Ladegerät
Mina M hat einen eingebauten drahtlosen Ladeempfänger. Sie können den Akku mit einem kabellosen Ladegerät aufladen.
1. Legen Sie die Mitte des Ladegehäuses auf die Mitte des kabellosen Ladegeräts.
2. Trennen Sie das Gerät, wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist

Die LED erlischt gelegentlich, wenn das Gerät drahtlos aufgeladen wird. Mit diesem Schutzsystem kann Ihr Gerät ordnungsgemäß aufgeladen werden und eine Überhitzung verhindern.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN
- Halten Sie Ihr Gerät trocken. Stellen Sie Ihr Gerät niemals in Wasser, um einen internen Kurzschluss, Überhitzung, Brand, Verformung oder sogar Explosion der Batterie zu vermeiden.
- Lagern Sie Ihr Gerät nicht an sehr heißen oder kalten Orten. Es wird empfohlen, Ihr Gerät bei Raumtemperatur zu verwenden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, zu reparieren oder zu zerlegen.
- Achten Sie auf die Einhaltung der technischen Spezifikationen für das Aufladen und verwenden Sie niemals ein Netzteil, das eine höhere Ausgangsspannung als die angegebene liefert, um eine irreversible Beschädigung des internen Schaltkreises zu vermeiden (DC-Eingang: 5V-0,5A)
- Legen Sie das Mina M-Gehäuse nicht auf das kabellose Ladegerät, wenn sich zwischen dem Mina M-Gehäuse und dem kabellosen Ladegerät leitende Materialien wie Metallgegenstände und Magnete befinden.
- Verwenden Sie nur zertifizierte kabellose Ladegeräte.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN
Werkstoff: Aluminium/ABS
Gewicht: 142 g
Abmessungen: 11,1 x 9,2 x 9,2 cm / 4,3 x 3,6 x 3,6"
Wasserbeständigkeit*: IPX4 (Geschützt gegen Spritz- und Sprühwasser aus jedem Winkel)
Eingangsanschluss: GLEICHSTROM 5V-0,5A
Batterietyp: Li-polymer
Batteriekapazität: 900 mAh
Akkuspannung: 3,7 V
Normale Nutzungszeit: Bis zu 24 Stunden* (*Getestet bei 75% Helligkeit und 22°C Umgebungstemperatur)
Aufladesystem: USB Typ-C oder drahtloses Laden
Ladezeit (USB Typ-C): 3.5 Stunden
Ladezeit (drahtlos): ca. 4 Stunden
*Erfordert, dass die Kappe sicher befestigt ist
Betriebstemperatur: -10 °C / +50 °C

NEDERLANDS

PRODUCTOVERZICHT
1. Drukknop
2. Lamp
3. Led-indicator (batterij- & oplaadstatus)
4. USB-poort type C
5. Ontvanger voor draadloos opladen

FUNCTIES
- Ledtechnologie met negen kleuren (warm wit, koud wit, blauw, geel, groen, rood, paars, lichtroze en lichtblauw)
- Dimbare ledlampen met geheugensysteem
- Draadloos oplaadbaar of oplaadbaar met USB type C
- Tot 24 uur verlichting

EERSTE GEBRUIK
We bevelen aan dat u de batterij volledig oplaadt voordat u de Mina M-lamp voor de eerste keer gebruikt.
Steek de meegeleverde USB-kabel in een USB-compatibele AC-adapter of plaats het apparaat op een draadloze oplader.
Het witte ledlampje naast de oplaadpoort zal beginnen flikkeren, totdat de batterij volledig opgeladen is en zal daarna permanent branden.
De eerste oplading duurt ongeveer drie uur.

BEDIENINGSINSTRUCTIES
- Druk eenmaal op de bovenkant van de lamp om ze AAN te zetten.
- Er zijn negen kleurenopties die u kunt kiezen door gewoon op de bovenkant van de lamp te drukken.
- Om de helderheid aan te passen houd de bovenkant van de lamp ingedrukt op de geselecteerde kleur totdat u de gewenste intensiteit hebt bereikt.
- Om de lamp uit te zetten wacht drie seconden na de laatste keer drukken en druk opnieuw.

Opmerking: als u Mina M alleen in de modus koel wit en warm wit licht wilt instellen, drukt u driemaal snel op.
Herhaal de procedure om terug te keren naar de volledige verlichtingsmodus.

OPLAADINSTRUCTIES
Ledinformatie

Werkingsmodus	Lichtstatus
Opladen	De lichtindicator knippert
In gebruik	De lichtindicator blijft uit
Batterij bijna leeg	De lichtindicator flikkert ongeveer drie minuten.
Volledig opgeladen	De lichtindicator blijft branden

Opladen met USB-kabel
1. Steek de meegeleverde USB-kabel type C in de oplaadpoort van de Mina M-lamp.
2. Steek het USB-uiteinde van de kabel in een computer of DC 5V-0,5A-oplaadapparaat.

Opladen met draadloze oplader
De Mina M heeft een ingebouwde draadloze ontvanger. U kunt de batterij opladen door middel van een draadloze oplader.
1. Plaats het midden van de oplaadhoes op het midden van de draadloze oplader.
2. Ontkoppel het apparaat, zodra de batterij volledig opgeladen is.

De LED kan af en toe uitgaan wanneer het apparaat draadloos wordt opgeladen.Dit beveiligingssysteem zorgt ervoor dat uw apparaat correct kan worden opgeladen en oververhitting wordt voorkomen.

VEILIGHEIDSVOORZORGEN
- Houd uw apparaat droog. Plaats uw apparaat nooit in water om interne kortsluiting, oververhitting, brand, vervorming of zelfs ontploffing van de batterij te vermijden.
- Bewaar uw apparaat niet op heel hete of koude plekken. Het is aanbevolen uw apparaat op kamertemperatuur te gebruiken.
- Probeer niet zelf onderhoud uit te voeren op het apparaat, het te repareren of uit elkaar te halen.
- Respecteer zeker de technische specificaties voor het opladen en gebruik nooit een stroomadapter die meer uitgangsspanning levert dan degene de aangegeven is om onherroepelijke schade aan het interne circuit (DC-ingangsspanning: 5V-0,5A) te voorkomen.
- Plaats de hoes van de Mina M niet op de draadloze oplader wanneer er geleidende materialen, zoals metalen voorwerpen en magneten tussen de Mina M-hoes en de draadloze oplader geplaatst zijn.
- Gebruik alleen gecertificeerde draadloze opladers.

PRODUCTSPECIFICATIES
Materiaal: aluminium/ABS
Gewicht: 142 g
Afmetingen: 11,1 x 9,2 x 9,2 cm/4,3 x 3,6 x 3,6”
Waterbestendigheid*: IPX4 (beschermd tegen opspattend of gespoten water vanuit elke hoek)
Ingangspoort: DC 5V-0,5A
Batterijtype: Li-polymer
Batterijvermogen: 900 mAh
Batterijspanning: 3,7V
Normale werkingstijd: tot 24 uur* (*Getest met een helderheid van 75%, een binnentemperatuur van 22°C)
Oplaadsysteem: USB type C of draadloos opladen
Oplaadtijd (USB type C): 3,5 uur
Oplaadtijd (draadloos): ongeveer 4 uur
*Vereist dat het deksel goed vast zit
Bedrijfstemperatuur: -10 °C / +50 °C

ITALIANO

PANORAMICA DEL PRODOTTO
1. Pulsante
2. Lampada
3. Indicatore LED (stato della batteria e della carica)
4. Porta USB tipo C
5. Ricevitore per ricarica wireless

CARATTERISTICHE
- Tecnologia LED con 9 colori (bianco caldo, bianco freddo, blu, giallo, verde, rosso, viola, rosa chiaro e azzurro)
- Luci LED dimmerabili con sistema di memoria
- Ricaricabile tramite ricarica wireless o USB Tipo C
- Fino a 24 ore di illuminazione

PRIMO UTILIZZO
Si consiglia di caricare completamente la batteria prima di utilizzare Mina M per la prima volta.
Per fare ciò, collegare il cavo USB fornito con la lampada ad un adattatore CA USB compatibile o posizionare il prodotto su un qualsiasi caricabatterie wireless.
Il LED bianco accanto alla porta di ricarica inizierà a lampeggiare fino alla carica completa, poi rimarrà fisso.
La carica completa iniziale dovrebbe richiedere circa 3 ore.

ISTRUZIONI PER L'USO
- Premere una volta la parte superiore della lampada per accenderla (ON).
- Ci sono 9 opzioni di colori che si possono scegliere semplicemente premendo la parte superiore della lampada.
- Per regolare la luminosità, tenere premuta la parte superiore della lampada sul colore prescelto fino a raggiungere l'intensità desiderata.
- Per spegnere la luce, attendere 3 secondi dopo l'ultima pressione, quindi premere di nuovo.

Nota: se si desidera impostare Mina M solo in modalità luce bianca fredda e luce bianca calda, premere tre volte rapidamente.
Per tornare alla modalità di illuminazione completa, ripetere la procedura.

ISTRUZIONI PER LA RICARICA
Informazioni sul LED

Modalità di funzionamento	Stato della luce
Caricamento	L'indicatore luminoso lampeggia
In uso	L'indicatore luminoso rimane spento
Batteria quasi scarica	L'indicatore luminoso lampeggia per circa 3 minuti
Carica completa	L'indicatore luminoso rimane acceso

Carica con cavo USB
1. Inserire il cavo USB Tipo C fornito in dotazione nella porta di ricarica di Mina M.
2. Collegare l'estremità USB del cavo a qualsiasi computer o a qualsiasi alimentatore CC 5V-0,5A.

Carica con caricabatterie wireless
Mina M ha un ricevitore di ricarica wireless integrato. È possibile caricare la batteria utilizzando un caricabatterie wireless.
1. Posizionare il centro della custodia di ricarica sul centro del caricabatterie wireless.
2. Scollegare il dispositivo una volta che la batteria è stata completamente caricata

Il LED può spegnersi occasionalmente quando il dispositivo viene caricato in modalità wireless, questo sistema di protezione consente al dispositivo di caricarsi correttamente e prevenire il surriscaldamento.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA
- Mantenere il dispositivo asciutto. Non mettere mai il dispositivo in acqua per evitare di causare cortocircuiti interni, surriscaldamento, incendi, deformazioni o addirittura esplosioni della batteria.
- Non conservare il dispositivo in zone molto calde o fredde. Si raccomanda di utilizzare il dispositivo a temperatura ambiente.
- Non tentare di eseguire la manutenzione, la riparazione o lo smontaggio dell'apparecchio da soli.
- Assicurarsi di rispettare le specifiche tecniche per la ricarica e non utilizzare mai un adattatore di corrente che fornisca più tensione in uscita di quella indicata per evitare danni irreversibili al circuito interno (ingresso CC: 5V-0,5A)
- Non collocare la custodia di Mina M sul caricabatterie wireless quando tra la custodia di Mina M e il caricabatterie wireless vengono posizionati materiali conduttivi, come oggetti metallici e magneti.
- Utilizzare solo caricabatterie wireless certificati.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO
Materiale: Alluminio/ABS
Peso: 142 g
Dimensioni: 11,1 x 9,2 x 9,2 cm / 4,3 x 3,6 x 3,6"
Resistenza all'acqua*: IPX4 (Protetta contro spruzzi d'acqua da qualsiasi angolazione)
Porta di ingresso: CC 5V-0,5A
Tipo di batteria: Li-polymer
Capacità della batteria: 900 mAh
Tensione della batteria: 3,7V
Tempo di utilizzo normale: Fino a 24 ore* (*Testato con luminosità del 75%, temperatura ambiente interna di 22°C)
Sistema di ricarica: USB Tipo C o supporta la ricarica wireless
Tempo di ricarica (USB Tipo C): 3.5 ore
Tempo di ricarica (wireless): circa 4 ore
*È necessario che il coperchio sia fissato saldamente
Temperatura di esercizio: -10 °C / +50 °C

ESPAÑOL

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
1. Pulsador
2. Lampara
3. Indicador LED (batería y estado de carga)
4. Puerto USB tipo C
5. Receptor para carga inalámbrica

CARACTERÍSTICAS
- Tecnología con 9 colores (blanco cálido, blanco frío, azul, amarillo, verde, rojo, morado, rosa claro y azul claro)
- Luces LED atenuables con sistema de memoria
- Recargable por carga inalámbrica o USB tipo C
- Hasta 24 horas de luz

PRIMER USO
Le recomendamos que cargue la batería por completo antes de usar la Mina M por primera vez.
Para hacerlo, enchufe el cable USB que se incluye con la lámpara a un adaptador USB de corriente compatible o coloque el producto en cualquier cargador inalámbrico.
El LED blanco junto al puerto de carga comenzará a parpadear hasta que se cargue por completo, luego permanecerá encendido fijo.
La carga completa inicial debería tardar unas 3 horas.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN
- Pulse la parte superior de la lámpara una vez para ENCENDERLA.
- Hay 9 opciones de color que puedes elegir sencillamente pulsando la parte superior de la lámpara.
- Para ajustar el brillo, mantenga pulsada la parte superior de la lámpara en el color seleccionado hasta que llegue a la intensidad deseada.
- Para apagar la luz, espere 3 segundos después de haber presionado por última vez y pulse de nuevo.

Nota: Si desea configurar Mina M solo en modo de luz blanca fría y blanca cálida, presione tres veces rápidamente.
Para volver al modo de iluminación completo, repita el procedimiento.

INSTRUCCIONES DE CARGA
Información de los LED

Modo de operación	Estado de luz
Cargando	El indicador de luz parpadea
En uso	El indicador de luz permanece apagado
Batería baja	El indicador de luz parpadea unos 3 minutos
Carga completa	El indicador de luz permanece encendido

Carga con cable USB
1. Conecte el cable USB tipo C proporcionado en el puerto de carga de la Mina M.
2. Conecte el extremo con el conector USB del cable a cualquier ordenador o cargador eléctrico DC 5V-0,5 A.

Carga con el cargador inalámbrico
Mina M tiene un receptor de carga inalámbrica incluido. Puede cargar la batería usando un cargador inalámbrico.
1. Coloque el centro de la cubierta de carga en el centro del cargador inalámbrico.
2. Desconecte el dispositivo solo cuando se haya completado la carga
El LED puede apagarse ocasionalmente cuando el dispositivo se carga de forma inalámbrica, este sistema de protección permite que su dispositivo se cargue correctamente y evita el sobrecalentamiento.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
- Mantenga el dispositivo seco. Nunca coloque su dispositivo en agua para evitar cualquier cortocircuito interno, sobrecalentamiento, fuego, deformación o incluso la explosión de la batería.
- No almacene su dispositivo en áreas muy calientes o muy frías. Se recomienda que se use el dispositivo a temperatura ambiente.
- No intente revisar, reparar o desmontar el dispositivo usted mismo.
- Asegúrese de respetar las especificaciones técnicas de carga y no use nunca un adaptador de corriente que proporcione más salida de voltaje que la indicada para evitar daños irreversibles en el circuito interno (Entrada DC: 5V-0,5A)
- No coloque la placa de la Mina M en el cargador cuando haya objetos conductores, como objetos metálicos o imanes, entre la placa de la Mina M y el cargador inalámbrico.
- Use solo cargadores inalámbricos certificados.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO
Material: Aluminio/ABS
Peso: 142 g
Dimensiones: 11,1 x 9,2 x 9,2 cm / 4,3 x 3,6 x 3,6"
Resistencia al agua*: IPX4 (Protegida contra salpicaduras o agua rociada desde cualquier ángulo)
Puerto de entrada: DC 5 V-0,5 A
Tipo de batería: Li-polymer
Capacidad de la batería: 900 mAh
Voltaje de la batería: 3,7V
Tiempo de uso normal: Hasta 24 h* (*Probado a 75% de brillo, 22°C de temperatura ambiente interior)
Sistema de carga: USB tipo C o soporta carga inalámbrica
Tiempo de carga (USB tipo C): 3.5 horas
Tiempo de carga (inalámbrica): 4 h aprox
*Es necesario que la placa esté bien sujeta
Temperatura de funcionamiento: -10 °C / +50 °C

РУССКИЙ

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ
1. Нажимная кнопка
2. Лампа
3. Светодиодный индикатор статуса аккумулятора и зарядки
4. Разъем типа USB Type-C
5. Приемник для беспроводной зарядки

ХАРАКТЕРИСТИКИ
- Светодиодная лампа с возможностью выбора из 9 цветов (теплый белый, холодный белый, голубой, желтый, зеленый, красный, фиолетовый, светло-розовый и светло-голубой)
- Регулируемая яркость с возможностью запоминания
- Зарядка с помощью беспроводного приемника или USB Type-C
- Максимальная длительность работы 24 ч

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
Перед первым использованием лампы Mina M рекомендуется полностью зарядить аккумулятор.
Для этого вставьте поставляемый вместе с лампой кабель USB в гнездо USB совместимого адаптера переменного тока или установите лампу на любое устройство беспроводной зарядки.
Расположенный рядом с гнездом зарядки белый светодиодный индикатор будет мигать до полной зарядки аккумулятора, после чего загорится постоянным светом.
Для первоначальной полной зарядки аккумулятора потребуется приблизительно 3 ч.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- Нажмите на верхнюю часть лампы один раз для ее включения.
- Существует 9 цветовых вариантов, которые можно выбрать посредством простого нажатия верхней части лампы.
- Для регулировки яркости удерживайте верхнюю часть лампы в нажатом положении для выбранного цвета до тех пор, пока не будет достигнута требуемая освещенность.
- Для выключения лампы подождите 3 с с момента последнего нажатия, затем нажмите верхнюю часть лампы еще раз.

Примечание: Если вы хотите установить Mina M только в режим холодного белого и теплого белого света, быстро нажмите три раза.
Чтобы вернуться в полностью настроенный режим освещения, повторите процедуру.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАРЯДКЕ АККУМУЛЯТОРА
Сигналы светодиодного индикатора

Режим функционирования лампы	Статус светодиодного индикатора
Зарядка	Мигает световой индикатор
В работе	Светодиодный индикатор не горит
Аккумулятор разряжен	Светодиодный индикатор будет мигать в течение приблизительно 3 мин
Полная зарядка	Светодиодный индикатор горит непрерывно

Зарядка с помощью кабеля USB
1. Вставьте комплектный кабель USB Type-C в зарядное гнездо лампы Mina M.
2. Вставьте конец кабеля с разъемом USB в любой компьютер или зарядное устройство с выходом постоянного тока 5 В 0,5 А.

Беспроводная зарядка
Лампа Mina M оснащена встроенным приемником для беспроводной зарядки. Возможна зарядка аккумулятора с помощью устройства беспроводной зарядки.
1. Поместите центр зарядного блока в центре устройства беспроводной зарядки.
2. Отсоедините устройство после полной зарядки аккумулятора.
Светодиод может иногда гаснуть, когда устройство заряжается по беспроводной сети, эта система защиты позволяет вашему устройству заряжаться правильно и предотвращает перегрев.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
- Попадание влаги на лампу не допускается. Категорически запрещается ставить лампу в воду, так как это может привести к внутреннему короткому замыканию, перегреву, возгоранию, деформации и даже взрыву аккумулятора.
- Не допускается хранение лампы при очень высокой или очень низкой температуре окружающей среды. Рекомендуется пользоваться этим устройством при комнатной температуре.
- Не пытайтесь самостоятельно обслуживать, ремонтировать или разбирать это устройство.
- Неукоснительно соблюдайте технические требования при зарядке; запрещается использовать адаптер питания с большим напряжением на выходе, чем это предусмотрено, что может привести к невосстановимому повреждению внутренних цепей (вход постоянного тока: 5 В 0,5 А)
- Запрещается ставить корпус лампы Mina M на устройство беспроводной зарядки в том случае, когда между корпусом и устройством находятся токопроводящие материалы, как например, металлические предметы и магниты.
- Используйте только сертифицированные устройства беспроводной зарядки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ
Материал: Алюминий/ABS
Вес: 142 г
Размеры: 11,1 x 9,2 x 9,2 см / 4,3 x 3,6 x 3,6"
Категория защиты от проникновения воды*: IPX4 (защита от разбрызгивания или распыления воды под любым углом)
Входной разъем: 5 В пост. тока, 0,5 А
Тип аккумулятора: Li-polymer
Емкость аккумулятора: 900 мА*ч
Напряжение аккумулятора: 3,7 В
Нормальная длительность работы: до 24 ч* (*Испытано при яркости 75%, температуре воздуха в помещении 22°C)
Зарядная система: USB Type-C или беспроводная зарядка
Время зарядки (USB Type-C): 3.5 ч
Время беспроводной зарядки: прибл. 4 ч
* Необходимо надежное крепление крышки
Рабочая температура: -10 °C / +50 °C

日本語

商品概要
1. プッシュボタン
2. ランプ
3. LEDインジケーター(バッテリーと充電状態)
4. USB タイプCポート
5. ワイヤレス充電用レシーバー

特長
- 9色のLEDテクノロジー(ウォームホワイト、コールドホワイト、ブルー、イエロー、グリーン、レッド、パープル、薄ピンク、ライトブルー)
- メモリーシステム付き調光可能LEDライト
- ワイヤレス充電またはUSB Cタイプ経由で充電可能
- 最長24時間照明

はじめて使用するにあたって
Mina Mを初めて使用する前に、バッテリーを完全に充電することを推奨します。
この作業を行うには、ランプに付属しているUSBケーブルをUSB対応ACアダプターに接続するか、製品をワイヤレス充電器に設置します。
充電ポートの横にある白いLEDが点滅を開始し、完全に充電されるとランプが点いたままになります。
最初のフル充電には約3時間かかります。

操作説明書
- ランプの上部を1回押してオンにします。
- ランプの上部を押すだけで9色の中からお好きな色を選べるオプションがあります。
- 明るさを調整するには、希望の強度に達するまで、選択した色でランプの上部を押し続けます。
- ライトをオフにするには、最後に押してから3秒待って、もう一度押します。

注：Mina Mをクールホワイトとウォームホワイトライトモードのみに設定する場合は、すばやく3回押します。
フルセットの照明モードに戻るには、手順を繰り返します。

充電手順
LED情報

動作モード	ライトの状況
充電	ライトインジケータの点滅
使用中	ライトインジケータがオフのまま
バッテリー低下	ライトインジケータが約3分間点滅する
完全に充電済み	ライトインジケータが点灯したまま

USBケーブルで充電
1. 付属のUSB CタイプのケーブルをMina Mの充電ポートに差し込みます。
2. ケーブルのUSB側をコンピューターまたはDC 5V-0.5A電源充電器に差し込みます。

ワイヤレス充電器による充電
Mina Mには、ワイヤレス充電レシーバーが組み込まれています。ワイヤレス充電器を使用してバッテリーを充電できます。
1. 充電ケースの中心部がワイヤレス充電器の中央にくるように置きます。
2. バッテリーが完全に充電されたら、デバイスを切断します。
デバイスがワイヤレスで充電されているときにLEDが時々消えることがあります。この保護システムにより、デバイスを適切に充電し、過熱を防ぐことができます。

安全に関する注意事項
- デバイスを乾燥した状態に保ちます。バッテリーの内部短絡、過熱、火事、変形、さらには爆発の原因になることを避けるために、デバイスを水中に置かないでください。
- デバイスを過度の高温または低温の場所に保管しないでください。室温でデバイスを使用することを推奨します。
- デバイスをご自分で修理したり、分解したりしないでください。
- 内部回路に修復不可能な損傷を与えないように充電の技術仕様を守り、表示されているより大きな出力電圧を供給する電源アダプターは決して使用しないでください。(DC入力：5V-0.5A)
- 金属物体や磁石などの導電性材料がMina Mケースとワイヤレス充電器の間に置かれている場合、Mina Mケースをワイヤレス充電器に置かないでください。
- 認定されたワイヤレス充電器のみを使用してください。

製品仕様
素材：アルミニウム/ ABS樹脂
重量：142g
寸法：11,1 x 9,2 x 9,2 cm / 4,3 x 3,6 x 3,6インチ
防水性能*：IPX4(あらゆる角度からの水しぶきや噴霧から保護)
入力ポート：DC 5V-0,5A
バッテリータイプ：Li-polymer
バッテリー容量：900 mAh
バッテリー電圧：　7V
標準使用時間：最長24時間 * (*輝度75%、周囲温度22°Cでテスト済み)
充電システム：USB Cタイプまたはワイヤレス充電に対応
充電時間(USBタイプC)：3.5時間
充電時間(ワイヤレス)：約4時間
*キャップをしっかりと固定する必要があります
作動温度：-10°C / +50°C

中文

产品概述
1.按钮
2. 灯
3. LED 指示器（电池和充电状态）
4. USB Type-C 端口
5. 无线充电接收器

产品特点
- 9色LED技术（暖白色、冷白色、蓝色、黄色、绿色、红色、紫色、浅粉红色和淡蓝色）
- 带记忆系统的可调光LED灯
- 可通过无线方式或USB Type-C充电
- 长达24小时照明

首次使用
我们建议您在第一次使用Mina M之前给电池充满电。
要充电，将灯内搭配的USB线缆插入与USB兼容的AC转换器，或将产品放在任何无线充电器上。
充电端口旁边的白色LED会开始闪烁，直到完全充电后会保持常亮。
初次充电大约需要3个小时。

操作说明
- 按下灯的顶部开灯。
- 共有9种颜色选项，只需按下灯顶部轻松选择颜色。
- 要调节亮度，保持按住灯的顶部停留在选定的颜色上，直到达到所需的亮度。
- 要关灯，等待3秒再按一次。

注意：如果仅要将Mina M设置为冷白和暖白光模式，请快速按三下。
要返回完全照明模式，请重复此过程。

充电说明
LED信息

操作模式	灯光状态
充电	指示灯闪烁
使用中	指示灯保持关闭
低电量	指示灯闪烁约3分钟
已充满电	指示灯保持常亮

使用USB线缆充电
1. 将提供的USB Type-C线缆插入Mina M的充电端口。
2. 将线缆的USB端插入电脑或DC 5V-0.5A电源充电器。

使用无线充电器充电
Mina M有一个内置的无线充电接收器。您可以用无线充电器给电池充电。
1. 将充电盒的中心放在无线充电器的中心。
2. 电池充满电后立即断开电源

通过无线方式对设备充电时，LED有时会熄灭，此保护系统可使您的设备正确充电并防止过热。

安全注意事项
- 保持设备干燥切勿将设备置于水中，以免造成电池内部短路、过热、起火、变形甚至爆炸。
- 不要把设备放在很热或很冷的地方。建议在室温下使用。
- 不要试图自己维护、修理或拆卸设备。
- 请务必遵守充电技术规范，不要使用输出电压超过规定电压的电源适配器，以免对内部电路（直流输入：5V-0.5A）造成不可逆的损坏
- 当金属物品、磁铁等导电材料置于无线充电器与Mina M盒之间时，请勿将Mina M盒置于无线充电器上。
- 仅使用经认证的无线充电器。

产品规格
材料：铝/ABS
重量：142g
尺寸：11.1 x 9.2 x 9.2 cm / 4.3 x 3.6 x 3.6“
耐水性*：IPX4（防止从任何角度溅水）
输入端口：DC 5V-0.5A
电池类型： Li-polymer
电池容量：900 mAh
电池电压：3.7V
正常使用时间：最多24小时 *（*在75%的亮度，22°C的室内室温下测试）
充电系统：USB Type-C或支持无线充电
充电时间（USB Type-C）3.5小时
充电时间（无线）：约4小时
*需要求盖子安全盖紧
操作温度：-10°C / +50°C

한국의

제품 개요
1. 누름 단추
2. 램프
3. LED 표시등(배터리 & 충전 상태)
4. USB 타입-C 포트
5. 무선 충전 수신기

특징
- 9가지 색상의 LED 기술(온백색, 냉백색, 청색, 황색, 녹색, 적색, 자주색,연분홍, 담청색)
- 메모리 시스템으로 밝기 조절이 가능한 LED 등
- 무선 충전 또는 USB 타입-C를 통해 충전 가능
- 최장 24시간 조명

처음 사용 시
Mina M 첫 사용 전에 배터리를 완전히 충전할 것을 권장합니다.
완전히 충전하려면, 램프에 동봉된 USB 케이블을 USB 호환 AC 어댑터에 연결하거나 무선 충전기에 제품을 놓아주십시오.
그러면 충전 포트 바로 옆 백색 LED는 깜박이기 시작하고 충전이 완료되면 깜박임을 멈추고 켜진 상태를 유지합니다.
첫 완전 충전에는 약 3시간이 걸립니다.

사용 설명
- 램프 위를 눌러서 켜주십시오.
- 램프 위를 눌러 9가지 색상 중 원하는 색상을 선택할 수 있습니다.
- 밝기 조절은 원하는 밝기에 도달할 때까지 선택한 색상의 램프 위를 계속 누르고 있으면 됩니다.
- 마지막에 누른 후 3초 정도 기다렸다가 다시 누르면 등이 꺼집니다.

참고 : 차가운 흰색 빛과 따뜻한 흰색 빛 모드에서만 Mina M을 설정하려면 빠르게 세 번 누르십시오.
전체 조명 모드로 돌아가려면 절차를 반복하십시오.

충전 설명
LED 정보

작동 모드	램프 상태
충전 중	표시 등 깜박임
사용 중	표시등이 꺼진 상태 유지
배터리 낮음	표시등이 약 3분 동안 깜박임
완전히 충전됨	표시등이 켜진 상태 유지

USB 케이블 충전
1. 동봉된 USB 타입-C 케이블을 Mina M 충전 포트에 연결하십시오.
2. 케이블의 USB 말단을 컴퓨터나 DC 5V-0.5A 전원 공급 충전기에 연결하십시오.

무선 충전기로 충전
Mina M에는 무선 충전 수신기가 내장되어 있습니다. 무선 충전기를 사용해서 배터리를 충전할 수 있습니다.
1. 충전 케이스 중앙을 무선 충전기 중앙에 놓아주십시오.
2. 배터리가 완전히 충전되면 장치를 분리해주십시오
장치를 무선으로 충전 할 때 가끔 LED가 꺼질 수 있습니다.이 보호 시스템을 사용하면 장치를 제대로 충전하고 과열을 방지 할 수 있습니다.

안전 주의사항
- 장치를 건조한 상태로 유지하십시오. 내부 합선, 과열, 화재, 변형 또는 배터리 폭발이 생기지 않도록 물에는 절대로 넣지 마십시오.
- 매우 뜨겁거나 차가운 곳에 제품을 보관하지 마십시오. 제품 보관은 실온에서 하기를 권장합니다.
- 본인이 서비스하거나 수리 또는 분해를 시도하지 마십시오.
- 충전 기술 사양을 반드시 준수해주시고 내부 회로에 돌이킬 수 없는 손상을 일으킬 수 있으니 지시된 출력보다 높은 전압의 전원 어댑터는 절대 사용하지 마십시오(DC 입력: 5V-0.5A)
- 금속 물체나 자석 같은 전도체가 Mina M과 무선 충전기 사이에 있을 때는 Mina M 케이스를 무선 충전기 위에 두지 마십시오.
- 인증된 무선 충전기만 사용하십시오.

제품 사양
소재: 알루미늄/ABS
중량: 142g
크기: 11.1 x 9.2 x 9.2 cm / 4.3 x 3.6 x 3.6 인치
방수*: IPX4 (어떤 각도로든 물이 튀는 것이나 물 흩뿌림으로부터 보호됨)
입력 포트: DC 5V-0.5A
배터리 유형: Li-polymer
배터리 용량: 900mAh
배터리 전압: 3.7V
일반 사용 시간: 최대 24 시간* (* 75% 밝기, 22°C 주변 실내 온도에서 테스트)
충전 시스템: USB 타입-C 또는 무선 충전 지원
충전 시간(USB 타입-C): 3.5시간
충전 시간(무선): 약 4시간
*뚜껑 부분을 단단히 고정해야 합니다
작동 온도: -10°C / +50°C

עברית

סקירת מוצר כללית
1. לחצן
2. מנורה
3. נורית חיווי (מצב סוללה וטעינה)
4. יציאת USB Type-C
5. מקלט לטעינה אלחוטית

תכונות
- טכנולוגיית LED בתשעה צבעים (לבן חם, לבן קר, כחול, צהוב, ירוק, אדום, סגול, ורוד בהיר ותכלת)
- נוריות LED ניתנות לעמעום, עם מערכת זיכרון
- לטעינה אלחוטית או באמצעות USB Type-C
- עד 24 שעות תאורה

שימוש ראשון
מומלץ לטעון את הסוללה במלואה לפני השימוש הראשון ב-Mina M.
לשם כך, יש לחבר את כבל ה-USB המסופק עם המנורה למתאם AC תואם USB, או להניח את המוצר במטען אלחוטי.
הנורית שליד יציאת הטעינה תתחיל להבהב עד לטעינה מלאה, אז תאיר ברציפות.
הטעינה המלאה הראשונית אמורה להימשך כשלוש שעות.

הוראות הפעלה
- לחץ על חלקה העליון של המנורה פעם אחת כדי להדליק אותה.
- אפשר לבחור מתוך תשעה צבעים, בלחיצה פשוטה על חלקה העליון של המנורה.
- כדי לכוונן בהירות, יש ללחוץ לחיצה ממושכת על ראש המנורה בצבע הנבחר, עד שתתקבל העוצמה הרצויה.
- כדי לכבות את המנורה, יש להמתין שלוש שניות לאחר הלחיצה האחרונה ולאחר מכן ללחוץ שוב.

הערה: אם ברצונך להגדיר את Mina M במצב לבן קריר ולבן לבן חם בלבד, לחץ שלוש פעמים במהירות.
כדי לחזור למצב תאורה מוגדר מלא, חזור על ההליך.

הוראות טעינה
מידע נוריות LED

מצב הפעלה	מצב נורית
טעינה	מחוון האור מהבהב
בשימוש	נורית החיווי נותרת כבויה
סוללה חלשה	נורית החיווי מהבהבת למשך כשלוש דקות
טעינה מלאה	נורית החיווי נותרת דולקת

טעינה בכבל USB
1. חבר את כבל ה-USB Type-C הכלול ליציאת הטעינה של Mina M.
2. חבר את קצה ה-USB של הכבל לכל מחשב או מטען עם אספקת מתח של DC 5V-0.5A.

טעינה במטען אלחוטי
Mina M מצוידת במקלט לטעינה אלחוטית. אפשר לטעון את הסוללה באמצעות מטען אלחוטי.
1. הנח את מרכז מארז הטעינה על מרכז המטען האלחוטי.
2. נתק את המכשיר לאחר טעינה מלאה של הסוללה
הנורית עשויה לכבות מדי פעם כאשר הטעינה של המכשיר היא אלחוטית, מערכת הגנה זו מאפשרת למכשיר לטעון כראוי ולמנוע התחממות יתר.

הוראות בטיחות
- יש לשמור על המכשיר יבש. אין לשים את המכשיר במים - הדבר עלול לגרום קצר פנימי, התחממות יתר, שריפה, עיוותים ואף התפוצצות של הסוללה.
- אין לאחסן את המכשיר בסביבה קרה במיוחד או חמה במיוחד. מומלץ להשתמש במכשיר בטמפרטורות החדר.
- אין לנסות לטפל במכשיר, לתקן אותו או לפרק אותו בכוחות עצמך.
- יש לטעון בהתאם למפרט הטכני, ואין להשתמש במתאם חשמל המספק יותר מתח יוצא מהמתח שצוין, כדי למנוע נזק בלתי-הפיך למעגל הפנימי (כניסת DC: 5V-0.5A)
- אין להניח את המארז של Mina M על מטען אלחוטי כאשר חומרים מוליכים, כגון עצמים ממתכת ומגנטים, נמצאים בין המארז של Mina M לבין המטען האלחוטי.
- יש להשתמש אך ורק במטענים אלחוטיים מאושרים.

מפרט מוצר
חומר: אלומיניום/ ABS
משקל: 142 גר׳
מידות: 9,2 x 9,2 x11,1ס״מ/ 3,6 × 3,6 × 4,3 אינץ׳
עמידות למים*: IPX4 (מגן מפני התזות או רסס של מים מכל זווית)
יציאת הזנה: DC 5V-0,5A
סוג סוללה: לי-פולימר
קיבולת סוללה: 900 mAh
מתח סוללה: 3.7V
זמן שימוש רגיל: עד 24 שעות * (* נבדק בבהירות של 75%, טמפרטורה פנימית של 22 מעלות צלזיוס)
מערכת טעינה: USB Type-C או תמיכה בטעינה אלחוטית
זמן טעינה (USB Type-C): 3.5 שעת
זמן טעינה (אלחוטית): כ-4 שעות
*יש לחבר את הפקק למקומו היטב
טמפרטורת פעולה: -10°C / +50°C

العربية

نظرة عامة على المنتَج
1. الضغط على زر
2. مصباح
3. مؤشر ضوء LED (حالة الشحن والبطارية)
4. منفذ USB من النوع-C
5. جهاز استقبال للشحن اللاسلكي

السمات
- تقنية LED تدعم 9 ألوان (الأبيض الدافئ والأبيض البارد والأزرق والأصفر والأخضر والأحمر والأرجواني وردي فاتح والأزرق الفاتح)
- أضواء LED قابلة للتعتيم مع نظام الذاكرة
- قابلية الشحن عبر الشحن اللاسلكي أو USB من النوع-C
- إضاءة حتى 24 ساعات

الاستخدام الأول
نوصيك بشحن البطارية بالكامل قبل استخدام مينا ام للمرة الأولى.
ومن أجل القيام بذلك، قم بتوصيل كابل USB المرفق مع المصباح بمحول التيار المتردد المتوافق مع USB أو وضع المنتج على أي شاحن لاسلكي.
سيبدأ ضوء LED الأبيض الموجود بجانب منفذ الشحن في الوميض حتى اكتمال الشحن ومن ثم يبقى في حالة ثابتة.
يستغرق الشحن الأولي الكامل 3 ساعات.

تعليمات التشغيل
- اضغط على الجزء العلوي في المصباح مرة واحدة لتشغيله.
- تتوفر 9 خيارات للألوان يمكنك الاختيار من بينها من خلال الضغط بسهولة على الجزء العلوي من المصباح.
- لضبط مستوى السطوع، حافظ على أن يكون الجزء العلوي من المصباح ضاغطًا على اللون المحدد حتى تصل إلى شدة الإضاءة المطلوبة.
- لإيقاف تشغيل الإضاءة، انتظر لمدة 3 ثوان بعد الضغطة الأخيرة ثم اضغط مرة أخرى.

ملاحظة: إذا كنت تريد ضبط Mina M في وضع الضوء الأبيض الفاتح والأبيض الدافئ فقط ، فاضغط ثلاث مرات بسرعة.
للعودة إلى وضع الإضاءة الكامل ، كرر ال

تعليمات الشحن
معلومات ضوء LED

وضع التشغيل	حالة الإضاءة
جارٍ الشحن	يومض مؤشر الضوء
قيد الاستخدام	يبقى مؤشر الضوء متوقفًا
البطارية منخفضة	يومض مؤشر الضوء لمدة 3 دقائق تقريبًا
مشحون بالكامل	يبقى مؤشر الضوء مضيئًا

الشحن باستخدام كابل USB
1. وصل كابل USB من النوع-C المرفق بمنفذ الشحن الخاص بجهاز مينا ام.
2. وصل طرف كابل USB بأي جهاز كمبيوتر أو أي شاحن إمداد طاقة بتيار مستمر بقوة 5 فولت - 0.5 أمبير.

الشحن باستخدام شاحن لاسلكي
يحتوي مينا ام على جهاز استقبال بشحن لاسلكي مدمج. يمكنك شحن البطارية من خلال استخدام شاحن لاسلكي.
1. ضع منتصف حافظة الشحن على منتصف الشاحن اللاسلكي.
2. افصل الجهاز بمجرد اكتمال شحن البطارية
قد ينطفئ مؤشر LED في بعض الأحيان عندما يتم شحن الجهاز لاسلكيًا ، ويسمح نظام الحماية هذا لجهازك بالشحن بشكل صحيح ومنع ارتفاع درجة الحرارة.

احتياطات السلامة
- حافظ على جهازك جافًا. لا تضع جهازك في المياه مطلقًا لتجنب حدوث عطل داخلي بالبطارية أو حرارة مفرطة بها أو احتراقها أو تشوهها أ حتى انفجارها.
- لا تخزن جهازك في المناطق شديدة الحرارة أو شديدة البرودة. يوصى باستخدام جهازك في درجة حرارة الغرفة.
- لا تحاول صيانة جهازك أو إصلاحه أو فكه بنفسك.
- تأكد من الالتزام بالمواصفات الفنية للشحن ولا تستخدم مطلقًا محول الطاقة الذي ينقل مخرجات جهد أعلى من المشار إليه من أجل تجنب أي تلف لا يمكن تفاديه في الدائرة الكهربائية الداخلية (إدخال التيار المستمر: 5 فولت - 0.5 أمبير)
- لا تضع حافظة جهاز مينا ام على الشاحن اللاسلكي إذا كانت المواد الموصلة، مثل الأجسام المعدنية والمغناطيسات، موجودة بين حافظة مينا ام والشاحن اللاسلكي.
- استخدم شواحن لاسلكية معتمدة فقط.

مواصفات المنتج
المادة المصنَّعة منها: ألومنيوم/أكريلونيتريل بيوتادايين إستيرين
الوزن: 142 جم
الأبعاد: 9,2 x 9,2 x11,1 سم/ 3,6 × 3,6 × 4,3 بوصة
مقاومة المياه*: IPX4 (حماية ضد قطرات المياه في أي زاوية)
منفذ الإدخال: تيار مستمر بقوة 5 فولت - 0,5 أمبير
نوع البطارية: ليثيوم بوليم
سعة البطارية: 900 مللي أمبير في الساعة
جهد البطارية: 3.7 فولت
وقت الاستخدام العادي: حتى 24 ساعات* (* تم اختباره عند درجة سطوع ٪75 ، ودرجة حرارة الغرفة المحيطة 22 درجة مئوية)
نظام الشحن: USB من النوع-C أو يدعم الشحن اللاسلكي
وقت الشحن (USB من النوع-C): 3.5 ساعات
وقت الشحن (اللاسلكي): حوالي 4 ساعات
*يلزم تثبيت الغطاء بإحكام
درجة حرارة التشغيل: °10-مئوية/°50مئوية

POLSKI

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU
1. Przycisk
2. Lampa
3. Wskaźnik LED (stan akumulatora i ładowania)
4. Port USB typu C
5. Odbiornik do ładowania bezprzewodowego

CHARAKTERYSTYKA
- Technika LED w 9 kolorach (ciepły biały, zimny biały, niebieski, żółty, zielony, czerwony, fioletowy, jasnoróżowy i jasnoniebieski)
- Ściemnialne światła LED z systemem pamięci
- Akumulator można ładować bezprzewodowo lub przez port USB typu C
- Do 24 godzin oświetlania

PIERWSZE UŻYCIE
Przed pierwszym użyciem Mina M zalecamy pełne naładowanie akumulatora.
W tym celu podłącz dostarczony wraz z lampą kabel USB do zasilacza sieciowego zgodnego z USB lub umieść produkt na dowolnej ładowarce bezprzewodowej.
Biała dioda LED obok portu ładowania zacznie migać, aż do całkowitego naładowania, a następnie pozostanie w stanie stałym.
Pierwsze pełne naładowanie powinno zająć około 3 godzin.

INSTRUKCJE OBSŁUGI
- Naciśnij górną część lampy raz, aby ją WŁĄCZYĆ.
- Dostępna jest opcja 9 kolorów które możesz wybrać, naciskając po prostu górną część lampy.
- Aby wyregulować jasność, trzymaj wciśniętą górną część przy wybranym kolorze, aż osiągniesz pożądaną intensywność.
- Aby wyłączyć światło, odczekaj 3 sekundy po ostatnim naciśnięciu, a następnie naciśnij ponownie.

Uwaga: Jeśli chcesz ustawić Mina M tylko w zimnym białym i ciepłym białym świetle, naciśnij trzy razy szybko.
Aby powrócić do pełnego trybu oświetlenia, powtórz procedurę.

INSTRUKCJE ŁADOWANIA
Informacje o LED

Tryb pracy	Stan światła
Ładowanie	Wskaźnik świetlny miga
W użyciu	Wskaźnik świetlny pozostaje wyłączony
Słaby akumulator	Wskaźnik świetlny miga przez około 3 minuty
W pełni naładowana	Wskaźnik świetlny świeci nadal

Ładowanie za pomocą kabla USB
1. Podłącz dostarczony kabel USB do portu ładowania Mina M.
2. Podłącz koniec kabla USB do dowolnego komputera lub ładowarki DC 5V - 0,5A.

Ładowanie za pomocą ładowarki bezprzewodowej
Mina M ma wbudowany odbiornik ładowania bezprzewodowego. Możesz ładować akumulator za pomocą bezprzewodowej ładowarki.
1. Umieść środek obudowy ładowanej na środku ładowarki bezprzewodowej.
2. Odłącz urządzenie po całkowitym naładowaniu akumulatora
Dioda LED może czasami zgasnąć, gdy urządzenie jest ładowane bezprzewodowo, ten system ochrony pozwala na prawidłowe ładowanie urządzenia i zapobiega przegrzaniu.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
- Dbaj o to, by urządzenie było suche. Aby uniknąć wewnętrznego zwarcia, przegrzania, pożaru, deformacji, a nawet wybuchu akumulatora, nigdy nie umieszczaj urządzenia w wodzie.
- Nie przechowuj urządzenia w bardzo gorących lub zimnych miejscach. Zaleca się korzystanie z urządzenia w temperaturze pokojowej.
- Nie należy podejmować prób samodzielnego serwisowania, naprawy lub demontażu urządzenia.
- Należy przestrzegać specyfikacji technicznych dotyczących ładowania i nigdy nie należy używać zasilacza dostarczającego większego napięcia niż wskazane, by uniknąć nieodwracalnego uszkodzenia obwodu wewnętrznego (wejście DC: 5V - 0,5A)
- Nie umieszczaj obudowy Mina M na ładowarce bezprzewodowej, gdy pomiędzy Mina M a ładowarką bezprzewodową znajdują się materiały przewodzące, takie jak metalowe przedmioty i magnesy.
- Używaj tylko certyfikowanych ładowarek bezprzewodowych.

SPECYFIKACJE PRODUKTU
Materiał: Aluminium/ABS
Ciężar: 142 g
Wymiary: 11,1 x 9,2 x 9,2 cm / 4,3 x 3,6 x 3,6"
Wodoodporność*: IPX4 (ochrona przed rozbryzgami lub rozpyloną wodą, pod dowolnym kątem)
Port wejściowy: DC 5V - 0,5A
Rodzaj akumulatora: Li-polymer
Pojemność akumulatora: 900 mAh
Napięcie akumulatora: 3,7V
Normalny czas użytkowania: Do 24 godz.* (*Testowany przy 75% jasności, temperatura otoczenia 22°C
System ładowania: Poprzez USB Typ - C lub ładowanie bezprzewodowe
Czas ładowania (USB Typ - C): 3 godziny
Czas ładowania (bezprzewodowo): ok. 4 godziny
* Wymaga bezpiecznego zamocowania nasadki
Temperatura użytkowania: -10 °C / + 50 °C

TÜRK

ÜRÜNE GENEL BAKIŞ
1. Basma düğmeli
2. Lamba
3. LED göstergesi (pil ve şarj durumu)
4. C Tipi USB girişi
5. Kablosuz şarj için alıcı

ÖZELLİKLER
- 9 renkli LED teknolojisi (sıcak beyaz, soğuk beyaz, mavi, sarı, yeşil, kırmızı, mor, açık pembe ve açık mavi)
- Bellek sistemli kısılabilir LED ışıklar
- Kablosuz şarj veya C Tipi USB ile şarj edilebilir
- 24 saate varan aydınlatma

İLK KULLANIM
Mina M'yi ilk kez kullanmadan önce pili tamamen şarj etmenizi öneririz.
Bunu yapmak için lamba beraberinde verilen USB kablosunu USB uyumlu bir AC adaptörüne takın veya ürünü herhangi bir kablosuz şarj aletine yerleştirin.
Şarj girişi yanındaki beyaz LED, şarj tamamlanana kadar yanıp söner ve ardından sabit hâle gelir.
İlk tam şarj yaklaşık 3 saat sürmelidir.

İŞLETİM TALİMATLARI
- AÇMAK için lambanın tepesine bir kez basın.
- Lambanın sadece tepesine basmakla seçebileceğiniz 9 renk seçeneği vardır.
- Parlaklığı ayarlamak için istediğiniz yoğunluğa ulaşıncaya kadar lambanın tepesini seçilen renkte basılı tutun.
- Işığı kapatmak için son basıştan 3 saniye sonra tekrar basın.

Not: Mina M'yi yalnızca soğuk beyaz ve sıcak beyaz ışık moduna ayarlamak istiyorsanız, üç kez hızlıca basın.
Tam ayarlanan aydınlatma moduna geri dönmek için prosedürü tekrarlayın.

ŞARJ TALİMATLARI
LED bilgileri

İşletim modu	Işık durumu
Doluyor	Işık göstergesi yanıp sönüyor
Kullanımda	Işık göstergesi Kapalı kalır
Düşük pil	Işık göstergesi yaklaşık 3 dakika yanıp söner
Tamamen şarj edildi	Işık göstergesi yanık kalır

USB kablosu ile şarj
1. Birlikte verilen C Tipi USB kablosunu Mina M'nin şarj girişine takın.
2. Kablonun USB ucunu herhangi bir bilgisayara veya herhangi bir DC 5V-0.5A güç kaynağı şarj aletine takın.

Kablosuz Şarj Aleti ile Şarj
Mina M'nin yerleşik bir kablosuz şarj alıcısı vardır. Pili, kablosuz bir şarj aleti kullanarak şarj edebilirsiniz.
1. Şarj kutusunun ortasını kablosuz şarj aletinin ortasına yerleştirin.
2. Pil tamamen şarj edildikten sonra cihazın bağlantısını kesin
Cihaz kablosuz olarak şarj edilirken LED bazen sönebilir, bu koruma sistemi cihazınızın düzgün şarj olmasını ve aşırı ısınmasını önler.

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ
- Cihazınızı kuru tutun. İç kısa devreye, aşırı ısınmaya, yangına, biçim bozuma ve hatta pilin patlamasına neden olmamak için cihazınızı asla suya koymayın.
- Cihazınızı çok sıcak veya soğuk yerlerde saklamayın. Cihazınızı oda sıcaklıklarında kullanmanız önerilir.
- Cihaz bakım ve onarımını kendiniz yapmaya veya onu parçalarına ayırmaya çalışmayın.
- Şarj için teknik özelliklere uyduğunuzdan emin olun ve iç devrenin geri dönüşü olmayan hasarlarını önlemek için asla belirtilenden fazla voltaj çıkışı sağlayan bir güç adaptörü kullanmayın (DC Girişi: 5V-0.5A)
- Mina M kasası ile kablosuz şarj aleti arasına metal nesneler ve mıknatıslar gibi iletken malzemeler yerleştirildiğinde Mina M kasasını kablosuz şarj aletinin üzerine koymayın.
- Yalnızca belgeli kablosuz şarj aletlerini kullanın.

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ
Malzeme: Alüminyum/ABS
Ağırlık: 142g
Boyutlar: 11,1 x 9,2 x 9,2 cm / 4,3 x 3,6 x 3,6"
Su geçirmezlik*: IPX4 (Her açıdan sıçrayan veya püskürtülen suya karşı korumalı)
Giriş yeri: DC 5V-0,5A
Pil türü: Li-polymer
Pil kapasitesi: 900 mAh
Pil gerilimi: 3.7V
Normal kullanım süresi: 24 saate kadar* (*75% parlaklık, 22°C ortam iç sıcaklığında test edilmiştir)
Şarj sistemi: C Tipi USB veya Kablosuz şarjı destekler
Şarj süresi (C Tipi USB): 3,5 saat
Şarj süresi (kablosuz): yak. 4 saat
*Kapağın sımsıkı kapatılmış olması gerekir
Çalışma sıcaklığı: -10 °C / +50 °C

ไทย

ภาพรวมของผลิตภัณฑ์
1. กดปุ่ม
2. โคมไฟ
3. ไฟแสดงสถานะ LED (แบตเตอรี่และสถานะการชาร์จ)
4. พอร์ต USB Type-C
5. ตัวรับสัญญาณสำหรับการชาร์จแบบไร้สาย

คุณสมบัติ
- เทคโนโลยี LED มี 9 สี (สีขาววอร์มไวท์, สีขาวคูลไวท์, สีฟ้า, สีเหลือง, สีเขียว, สีแดง, สีม่วง, ชมพูอ่อนและสีฟ้าอ่อน)
- ไฟ LED หรี่แสงได้พร้อมระบบหน่วยความจำ
- ชาร์จใหม่ได้ผ่านการชาร์จแบบไร้สายหรือ USB Type-C
- ให้แสงสว่างได้สูงสุด 24 ชั่วโมง

การใช้งานครั้งแรก
เราขอแนะนำให้คุณชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนใช้ Mina M เป็นครั้งแรก
ในการดำเนินการดังกล่าวให้เสียบสาย USB ที่มีมาพร้อมกับหลอดไฟเข้ากับอะแดปเตอร์ AC ที่ใช้งานร่วมกับ USB ได้หรือวางผลิตภัณฑ์บนอุปกรณ์ชาร์จไร้สายใด ๆ
ไฟ LED สีขาวที่อยู่ติดกับพอร์ตการชาร์จจะเริ่มกระพริบจนกว่าการชาร์จจะเสร็จสิ้น
การชาร์จจนเต็มครั้งแรกควรใช้เวลาประมาณ 3 ชั่วโมง

คู่มือการใช้งาน
- กดด้านบนของโคมไฟหนึ่งครั้งเพื่อเปิด
- มีแสงไฟตัวเลือก 9 สีให้คุณเลือกโดยการกดที่ส่วนบนของหลอดไฟ
- ในการปรับความสว่าง ให้กดค้างที่ด้านบนของโคมไฟบนสีที่เลือกไว้จนกว่าจะถึงความสว่างที่ต้องการ
- หากต้องการปิดไฟให้รอ 3 วินาทีหลังจากการกดครั้งสุดท้ายจากนั้นกดอีกครั้ง

หมายเหตุ: หากคุณต้องการตั้งค่า Mina Mในโหมดแสงสีขาวนวลและโทนแสงสีเหลืองอบอุ่นเท่านั้นกดอย่างรวดเร็วสามครั้ง
หากต้องการกลับไปที่โหมดแสงไฟเต็มชุดทำซ้ำขั้นตอน

วิธีการชาร์จ
ข้อมูลไฟ LED

โหมดการทำงาน	สถานะหลอดไฟ
การชาร์จไฟ	ไฟแสดงสถานะกะพริบ
ใช้งาน	ไฟแสดงสถานะยังคงปิดอยู่
แบตเตอรี่ต่ำ	ไฟแสดงสถานะกะพริบประมาณ 3 นาที
ชาร์จเต็มแล้ว	ไฟแสดงสถานะ

ชาร์จด้วยสาย USB
1. ต่อสายเคเบิล USB Type-C ที่ให้มาเข้ากับพอร์ตสำหรับชาร์จของ Mina M
2. ต่อปลายสาย USB เข้ากับคอมพิวเตอร์หรือเครื่องชาร์จไฟ DC 5V-0.5A

ชาร์จด้วยเครื่องชาร์จไร้สาย
Mina M มีตัวรับสัญญาณการชาร์จไร้สายในตัว คุณสามารถชาร์จแบตเตอรี่โดยใช้เครื่องชาร์จไร้สายได้
1. วางกึ่งกลางของเคสสำหรับชาร์จไว้ที่กึ่งกลางของอุปกรณ์ชาร์จแบบไร้สาย
2. ตัดการเชื่อมต่ออุปกรณ์เมื่อแบตเตอรี่ได้รับการชาร์จจนเต็มแล้ว
LED
บางครั้งอาจดับเมื่ออุปกรณ์ถูกชาร์จแบบไร้สายระบบป้องกันนี้ช่วยให้อุปกรณ์ของคุณชาร์จอย่างเหมาะสมและป้องกันความร้อนสูงเกินไป

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย
- อย่าให้อุปกรณ์ของคุณเปียกน้ำ อย่าวางอุปกรณ์ของคุณลงในน้ำเพื่อหลีกเลี่ยงการทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจร, ความร้อนสูงเกินไป, ไฟไหม้, การเปลี่ยนรูปร่างหรือแม้กระทั่งการระเบิดของแบตเตอรี่
- อย่าเก็บอุปกรณ์ของคุณในบริเวณที่ร้อนจัดหรือเย็นจัด ขอแนะนำให้ใช้อุปกรณ์ของคุณที่อุณหภูมิห้อง
- อย่าพยายามให้ทำการซ่อมแซมหรือถอดแยกชิ้นส่วนอุปกรณ์ด้วยตัวเอง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดทางเทคนิคสำหรับการชาร์จและอย่าใช้อะแดปเตอร์จ่ายไฟที่ส่งแรงดันไฟฟ้าเกินกว่าที่ระบุไว้ เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายไปสู่วงจรภายในได้ (อินพุต DC: 5V-0.5A)
- อย่าวางเคส Mina M บนอุปกรณ์ชาร์จแบบไร้สายเมื่อวางวัสดุนำไฟฟ้าเช่น วัตถุที่เป็นโลหะและแม่เหล็กไว้ระหว่างเคส Mina M และอุปกรณ์ชาร์จไร้สาย
- ใช้เครื่องชาร์จไร้สายที่ผ่านการรับรองเท่านั้น

ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์
วัสดุ: อลูมิเนียม/ABS
น้ำหนัก: 142 กรัม
ขนาด: 11.1 x 9.2 x 9.2 ซม. / 4.3 x 3.6 x 3.6“
การกันน้ำ*: IPX4 (ป้องกันน้ำกระเซ็นใส่หรือจากละอองน้ำจากมุมใดก็ได้)
พอร์ตอินพุต: DC 5V-0,5A
ประเภทแบตเตอรี่: Li-polymer
ความจุแบตเตอรี่: 900 mAh
กำลังไฟแบตเตอรี่: 3.7V
เวลาในการใช้งานปกติ: นานถึง 24 ชม.* (*ทดสอบที่ความสว่าง 75%, 22°C อุณหภูมิในร่มโดยรอบ)
ระบบการชาร์จ: USB Type-C หรือการชาร์จแบบไร้สายที่รองรับ
เวลาชาร์จ (USB Type-C): 3.5 ชั่วโมง
เวลาในการชาร์จ (ไร้สาย): ประมาณ 4 ชั่วโมง
* ต้องยึดฝาปิดให้แน่น
อุณหภูมิขณะใช้งาน: -10 °C / +50 °C

CAUTION
Risk of explosive if battery is replaced by an incorrect type.
Dispose of used batteries according to the instructions

EUROPEAN UNION
CE DIRECTIVE
LEXON hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/53/EU & 2011/65/EU.
The original EU declaration of conformity may be found at:
https://www.lexon-design.com/assets/certifications-ce-minam.pdf

LEXON déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive Directives 2014/53/EU & 2011/65/EU.
La déclaration de conformité complète EU est disponible sur :
https://www.lexon-design.com/assets/certifications-ce-minam.pdf

DISPOSAL AND RECYCLING INFORMATION
After the implementation of the European Directive 2012/19/EU in the national legal system, the following applies : electrical and electronic devices may not be dis-posed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic device at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

USA - FCC STATEMENT
This device complies with part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Notice:
Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

CANADA COMPLIANCE STATEMENT
This device complies with Industry Canada license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:
1) This device may not cause interference, and
2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-005.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

125, Avenue des Champs-Élysées - 75008 Paris - FRANCE
All brands or product names are or may be trademarks or their respective owners.
Pictures and specifications are not contractual. Assembled in China.
lexon-design.com

2020 / 09 / 04